

Fansou Ousmane Bodian: un líder religioso musulmán emergente en Baja-Casamance (Senegal)

Mamadou Lamine Sané

UNIVERSIDAD CHEIKH ANTA DIOP, ETHOS
DAKAR, SENEGAL
laminesane@gmail.com

Monica Labonia

UNIVERSIDAD CÔTE D'AZUR, LAPCOS.
NIZA, FRANCIA
mlabonia@gmail.com

Resumen

En Baja-Casamance, fuera de los movimientos confráticos, Fansou Ousmane Bodian y sus fieles debutan eventos religiosos en los años ochenta. Estas movilizaciones se unirán a otras actividades organizadas por este líder religioso como la celebración musulmana del nacimiento del profeta (*gamou*) en la comuna de Bignona desde 1992. Ese *gamou* se vuelve un suceso religioso internacional asociado exclusivamente a él. A medida que la movilización crece alrededor de Fansou Bodian, un movimiento religioso se bosqueja. Elucidaremos en qué medida ciertas personalidades religiosas influyen su recorrido y en qué otra este movimiento es singular en el paisaje islámico senegalés.

PALABRAS CLAVE: Fansou Ousmane Bodian, Islam, Baja-Casamance, movimiento religioso.

Fansou Ousmane Bodian: an emerging Muslim religious leader in Basse-Casamance (Senegal)

Abstract

In Basse-Casamance, aside from the confraternity movements, Fansou Ousmane Bodian and his followers started their religious events in the 1980s. These mobilizations will join other activities organized by this religious leader, such as the Muslim celebration of the birth of the prophet (*gamou*) in the commune of Bignonne since 1992. This *gamou* becomes an international religious event associated exclusively with him. As the mobilization around Fansou Bodian grows, a religious movement is emerging. We will elucidate to what extent certain religious personalities influence its course and to what extent this movement is singular in the Senegalese Islamic landscape.

KEYWORDS: Fansou Ousmane Bodian, Islam, Basse-Casamance, religious movement.

Recibido: 20.10.21 / Evaluado: 11.11.21/ Aprobado: 28.12.21

1. Introducción

El movimiento que estudiamos se inscribe en las prácticas islámicas sunitas en África del Oeste y, particularmente en Baja-Casamance, Senegal. Primeramente, la fe islámica reside en las creencias en la revelación divina recibida por Mahoma del Ángel Gabriel y en el texto sagrado, el Corán. Existen también dogmas islámicos como: Dios, los Ángeles, las Escrituras, los Profetas, el Juicio Final y la Predestinación, así como los cultos *shahada*, *salat*, *al-zakat*, *sawn* y *hadj*. Más allá de los cinco pilares, ciertos rituales constituyen requisitos previos a la realización de la plegaria, así como otros deberes como la guerra santa o *jihad*¹. En segundo lugar, son los espacios de culto no confesionales, es decir las mezquitas que reciben a los fieles, a pesar de que la *Kaba* sea el lugar de referencia consagrado al culto de Alá.

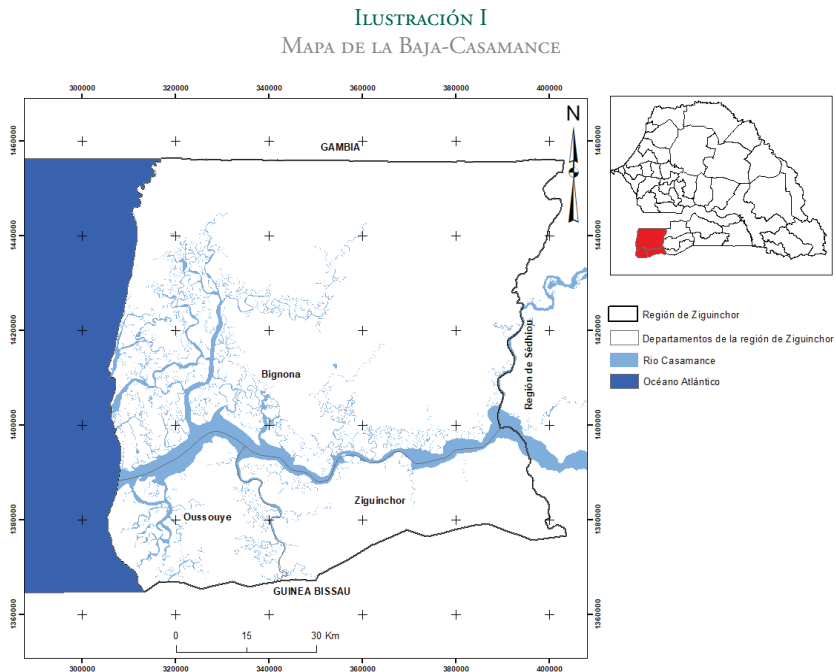
Fuera de estos elementos comunes, el islam según su expansión y su historia se ha diversificado dando nacimiento a tres corrientes religiosas: el sunismo, el chiismo y el jariyismo. La primera corriente ha sido introducida en África del Oeste a través de los Almorávides en el siglo XI y continúa actualmente su influencia. Se ha de remarcar que, en el seno de la comunidad sunita, la formación del liderazgo religioso no se hace por ordenanza divina o por lazos familiares, sino más bien por consenso y elección. Lo que brinda la posibilidad a ciertas figuras carismáticas de posicionarse como líderes. Es en esta perspectiva que hemos elegido distinguir, en el proceso de construcción del movimiento religioso alrededor de Fansou Ousmane Bodian, instancias fundadoras que coinciden tanto con trayectorias individuales familiares como no familiares. A partir de materiales documentales y de datos biográficos, cuyas fechas proporcionadas son aproximativas, dos personajes nos permitirán esclarecer algunas características de este movimiento religioso en construcción de carácter regional. Analizaremos así, la historia del padre del imán Fansou Ousmane Bodian, Arfang Mamadou Kyang Bodian, y de su primer maestro coránico, Mohamed Al Hafize Ben Harech Allawi Aïdara. Es trazando continuidades y rupturas con estos personajes que la obra y el movimiento religioso de Fansou Ousmane Bodian serán abordados.

Primeramente, presentaremos sucintamente los rasgos de la implantación del islam en Baja-Casamance. En un segundo momento, mencionaremos ciertos aspectos de la vida del padre de Fansou Ousmane, así como la de su primer maestro coránico. En un tercer momento, analizaremos algunos elementos que participan en la emergencia de este líder religioso y de su

movimiento. Finalmente mostraremos cómo ciertos personajes religiosos contribuyeron a delinear este proceso.

2. La islamización en Baja-Casamance

Desde 2008, la región natural de la Casamance ha sido dividida en tres regiones administrativas entre las cuales se encuentra la de Ziguinchor, antiguamente llamada Baja-Casamance.



FUENTE: [Mapa], Diédhiou, Y. M., 2021.
Base Senegal 2010. Proyección: WGS 84, UTM Zona 28N.

Ciertamente, las poblaciones Mandingas islamizadas y los grupos Jolas están en contacto hace varios siglos, sin embargo, la Baja-Casamance hasta mediados del siglo XIX era una región donde la religión tradicional (G. Parrinder, 1954) primaba sobre el islam y el cristianismo (C. Roche, 1985; P. Nugent, 2008). Las tentativas reales de islamización remontan a la segunda mitad del siglo XIX, período a partir del cual varios morabitos guerreros de origen mandinga emprenden la *jihad* contra esos grupos. Se trataba tanto de conquistas territoriales como de conversiones forzadas a

la fe islámica. Esta primera fase de implantación del islam en la región se caracterizó por duros ataques llevados a cabo por fuerzas prosélicas musulmanas. A propósito, los archivos coloniales y las fuentes orales reportan esta situación de violencia conllevando entre otras cosas, a los desplazamientos de las poblaciones (ANS/13G 370/1874-1879; 13G 371/ 1881-1891; C. Roche, 1985; P. Meguelle, 2008). Uno de los primeros jefes de guerra musulmán fue Birahima Ndiaye quien invade el territorio de Kalunaye y el de Djugut (Buluf) entre junio y julio de 1886. Aldeas como Santack, Ounk, Diégoune, Djimande et Mandégane fueron arrasadas por los guerreros de este morabito (ANS/2B75/: junio 1887; C. Roche, 1985; R. L. Touze, 1963). Sus operaciones habían también alcanzado el Fogny Kadiamutaye cerca de la colonia británica de Gambia en 1887 donde suscitan rivalidades con otro morabito mandinga llamado Ibrahima Touré, conocido también bajo los apodos de Fodé Sylla o Combo Sylla. Este último termina por imponerse eliminando a su rival en enero de 1888 a Kunkujan, cerca de Kafuta en el Fogny Narang (C. Roche, 1985; H. Badji, 2009). A continuación de Birahima Ndiaye, es Fodé Sylla Touré, quien a partir de Gunjur en el Kombo inglés, emprende una guerra de islamización en el Fogny-Kombo y el Karone. Enfrentará no solamente la viva resistencia de los Jolas, sino que las rivalidades franco-británicas relativas a la delimitación de las fronteras de ambas colonias van a comprometer sus proyectos de proselitismo (S. Sagna, 1983; P. Nugent, 2007).

Por otra parte, las fuentes orales en el Buluf rinden cuenta de las tentativas de invasión de otro jefe de guerra musulmán mandinga, llamado Fofana Dia. Las injerencias de este último habían terminado por movilizar las aldeas del Buluf que habrían librado una firme resistencia derrotando a las tropas de ese jefe de guerra (R. L. Touze, 1963; P. Meguelle, 2008). En cuanto a las intervenciones de Fodé Kaba Doumbouya –otro jefe musulmán mandinga– alcanzó apenas la Baja-Casamance. Más precisamente, el Fogny Djiragone –límite septentrional del poblamiento jola sobre la ribera derecha del río Casamance –ha sido la provincia afectada por esos ataques (ANS/13G 370/1878; 11D 1 284/1888-1897; 13 G 464/1889). Sus expediciones han llegado no obstante al Fogny Kadiamutaye (en el actual departamento de Bignona), pero fueron detenidas en Sindian (ANS/13G 467/ 1892).

Todas estas tentativas de conversión no han logrado, sin embargo, una adhesión masiva al islam en esta zona. Son los intercambios económicos y las movilidades, conectando la Casamance a Gambia, en un contexto colonial que ha contribuido al éxito de la islamización. Es cuestión de los desplazamientos efectuados en particular, entre las provincias del Kombo y

de Kyang en la actual Gambia y las del Buluf, del Fogny Diabancounda y del Fogny Kadiamutaye correspondientes al actual Senegal. Cabe señalar que la derrota de los jefes de guerra musulmanes había permitido a los franceses apaciguar la región y consolidar su autoridad colonial a partir de los años 1893 (P. Mark, 1983; C. Roche, 1985). Esta coyuntura pacificadora favorece, en el plano religioso, la llegada de dos categorías más o menos contemporáneas de prosélitos musulmanes en territorio jola.

La primera hace referencia al empleo de los mandingas, wolofs y tucolores islamizados como agentes en los puestos de comercio y tiendas de las compañías comerciales francesas (H. Badji, 2009). Estos grupos y sus familias de confesión musulmana atraen los jolas al islam. De esta manera, en una ciudad colonial como Bignona, fundan la Gran Mezquita en 1952 cuyo primer imán fue de origen mandinga, Dramé y el segundo de origen peul, Ousmane Ba (ANS/ 1D1 147/1913-1954; H. Badji, 2009). Para ilustrarlo, sobre los 66 notables signatarios del código matrimonial de los musulmanes de Bignona establecido en 1950, más del 80% son de origen mandinga, wolof y tucolor (ANS/11D1-151/1930-1954).

La segunda categoría concierne a los que P. Mark llama los “morabitos itinerantes”, constituidos esencialmente por las poblaciones bereberes de Mauritania. La administración colonial preocupada por atenuar la hostilidad de los Jolas contra su autoridad va a tolerar hasta alentar el proselitismo moro. De manera que estos morabitos moros lograrán implantar de forma no violenta el islam en el seno de los jolas del Fogny y del Buluf (P. Mark, 1978). Uno de los primeros de ellos fue Cheikh Mahfouz que llega a Thiobon en el Buluf en 1914, en proveniencia de Binako situado en Media-Casamance (actualmente subdivisión de la región de Sédhiou). Se ilustra en la conversión de la población de esta aldea antes de establecerse definitivamente en el Fogny donde funda, en un espacio que los jolas de Tambacounda le cedieron, la aldea de Dar Salam. Su acción va a extenderse en muchas aldeas del Buluf y del Fogny como Tendouck, Diatock, Bessire, Baila, Djinkaky, etc. En esta zona, es también C. Mahfouz quien fue el precursor de las escuelas coránicas tradicionales gestionadas por sus discípulos entre los cuales los más conocidos son Cheikh Dianko Diédhiou, Ousmane Diatta, Arfan Sonko, entre otros. Después de C. Mahfouz, otros jerifes van a recorrer la región participando así a la propagación pacífica del islam. Se pueden citar a Chérif Abdoulaye y a Chérif Sidy quienes se instalaron en Bona en el Fogny Djiragone antes de que las rivalidades entre ellos obligasen al segundo a partir a Diassing donde fundó Sibicouroto.

Además, la puesta en marcha de la economía colonial marcada por la introducción del cultivo del cacahuete, la explotación del caucho, la construcción de pistas y puentes y el desarrollo de los medios de comunicación va a facilitar las migraciones internas con el Pakao y externas con la colonia británica de Gambia (P. Péliissier, 1966; H. Badji, 2009). Numerosos jóvenes del Buluf y del Fogny, comenzaron a desplazarse hacia esta colonia. Viajan para vender caucho o bien como obreros agrícolas en las plantaciones de cacahuete (P. Mark, 1978, 1983; R. L. Touze, 1963). Al respecto, una canción rememora este fenómeno migratorio, esta vez relativo al cultivo arrocerero en el Buluf: “*Ohoo hooyé Aba na mama Kombo. Ohoo hooyé Aba na mama Kombo*”. Ohoo hooyé Aba se fue a Kombo; Ohoo hooyé Aba se fue a Kombo. Esa estancia temporal en la colonia británica de Gambia en el seno de familias musulmanas permitirá a los migrantes observar de cerca esta religión y convertirse voluntariamente (P. Péliissier, 1966). Ciudades gambianas situadas en las provincias de Fogny Kombo como Jara y Kyang se vuelven progresivamente centros religiosos musulmanes. Se trata de las localidades de Gunjur, Pirang, Toniataba, Boudouk y Djinany (estas dos últimas se encuentran hoy en la frontera senegalesa) relativamente cercanas de la Baja-Casamance con las cuales, por otra parte, las afinidades culturales son notorias. Estos intercambios favorecen otras movilidades entre las poblaciones, así:

Jola incomers often built their new homes in existing Mandinka towns where they were accepted as fellow Muslims. At the same time, Mandinka marabouts went in search of converts in Jola areas that it would have been perilous even to have set foot in a matter of decades before (P. Nugent, 2008, p. 993).

Es por lo que, al comienzo del siglo XX, la religión islámica consiguió implantarse en varias localidades de la Baja-Casamance.

2.1 De la modalidad de la transmisión islámica: la itinerancia

En el siglo XX en ciertas aldeas del Buluf como Diégoune, los jóvenes recibían generalmente una enseñanza islámica asegurada por personalidades religiosas con múltiples facetas, los morabitos o *marabouts*:

Un *marabout* podría definirse como un asceta musulmán, un hombre santo (o mujer) que hace de intermediario entre *Allah* y el resto de los musulmanes; así pues, es alguien al que se le reconocen aptitudes que lo distinguen. “Santo”

es el significado literal de esta palabra en bereber, lo que ya nos puede dar pistas del carácter casi divino que se le atribuye, concepto que conlleva poseer la energía de tratar y curar enfermedades y de conceder la salvación espiritual a sus seguidores (N. Llevot Calvet, 2010, p. 48).

Por ello, era cuestión principalmente de los *marabouts* mandingas residentes en la colonia británica de Gambia como en Pakao (Media-Casamance) así como de jerifes en proveniencia de Mauritania. En general, gozaban de un gran prestigio y erudición. Era el caso de Arfang Mamadou Kyang Bodian, nacido en Diégoune hacia 1910 y fallecido en Bignona en 1959 que será llevado según las tradiciones orales a la aldea de Siwol en la provincia mandinga de Kyang en la colonia británica de Gambia por un *marabout* mandinga llamado Ousmane Diba. Notemos de paso que el término mandinga “*arfan*” es atribuido al alumno habiendo finalizado tanto su instrucción coránica como asimilado el sistema métrico y aritmético místico. Es entonces en esta colonia británica que realiza estudios coránicos durante una gran parte de su vida. Es cerca de sus treinta años que retorna a Diégoune. Desde su regreso, recibe la apelación de “Kyang” haciendo referencia tanto a la localización de la formación religiosa como a su experticia en el Corán. Mamadou Kyang Bodian, de retorno en el Buluf a comienzos de los años 1940², forma parte de la primera generación de *marabouts* originarios de la Baja-Casamance entre los cuales se pueden citar a Lamine Coly Cissé de Baila, Arfang Kémo Sagna de Mandégane y Sékou Bourama Sané de Souda (H. Badji, 2009).

La movilidad es un elemento constitutivo de la formación coránica al igual que la autonomía de los aprendices. Por una parte, estos últimos comienzan su aprendizaje fuera de sus localidades y, por otra parte, se supone que deben consolidar su conocimiento descubriendo otros territorios que les permitirán a continuación ser autónomos. En cambio, esta iniciativa individual no difumina el lazo de larga duración establecido entre el maestro y el aprendiz. Es así como una vez de regreso a Diégoune, celebra su boda. Después se desplaza a Kyang para despedirse de su *marabout*. En honor a las enseñanzas recibidas por este último, bautizará a dos de sus tres hijos con nombres a consonancia islamo-mandinga tales como Aminading y Fa Ousmane. El primero significa “la pequeña Amina” (en referencia a una de las hijas del profeta) y el segundo quiere decir “el padre Ousmane” del nombre de un compañero del profeta Mahoma y tercer califa del islam. Fansou Ousmane lleva así el nombre del *marabout* mandinga Ousmane Diba. En la cultura mandinga, el prefijo “*fā*” que precede un nombre es

dado en general a un niño que lleva el nombre de su abuelo paterno. Ese nombre llevado por Fansou Ousmane alude a la filiación paterna simbólica que Mamadou Kiang, su padre biológico, mantenía con su maestro. Es como si Fansou Ousmane tuviese un abuelo espiritual.

Mamadou efectúa múltiples desplazamientos en el transcurso de los cuales se consagra a la enseñanza del árabe y del Corán. Esto concierne las aldeas de Diégoune, Caparan, Egilaye, Diaboudior en 1949 y Tenghory. Se inscribe así en la continuidad de los *marabouts* itinerantes que han participado en la vulgarización de la religión islámica al comienzo del siglo XX. Cabe señalar que en la mayoría de las aldeas donde se alberga, le destinan tierras con el fin de cultivar cacahuete y mijo que son vendidos en el mercado local. Mamadou ejerce allí otras prácticas esotéricas como la adivinación y la curación que representan igualmente fuentes de ingresos.

Estas prácticas eran, por otro lado, muy frecuentes:

En période de soudure, il n'est pas rare de voir le afan prendre le chemin de l'exil dans le dessein d'aller monnayer son talent en divers endroits du monde. Alors commencent pour lui les dures épreuves, les moments de privation et de continence consécutifs aux retraites interminables et mystiques ou halwa que le afan s'impose volontiers et qu'il met à profit pour s'attirer par la grâce d'Allah (bi fadli-lah) la clientèle masculine et féminine de la localité visitée ou explorée (S. Sagna, 1983, p. 125).

Su instalación en Tenghory luego en Bignona en 1956 deja pensar que Mamadou deseaba explotar plenamente su oficio de enseñante que no podía que prosperar en las localidades con fuerte demografía. Esta instalación en Bignona lo llevará igualmente a codearse con personas cuyas formaciones islámicas son diferentes de la suya.

2.2 Del relevo en la enseñanza religiosa

Mamadou Kyang Bodian y toda su familia se establecieron en Bignona en 1956. En esta ciudad, conoce a un maestro de árabe mauritano, Mohamed Al Hafize Ben Harech Allawi Aïdara. Este *marabout* de una descendencia jerifiana pertenecía a la cofradía *Qâdiriyya*. Consideremos, es en 1166 que Abdel Qadir al Djilani funda en Bagdad esta cofradía que desde entonces se ha propagado en el Magreb y en particular, en Mauritania. Son los jerifes Kounta en proveniencia de Tombuctú que la habrían introducido en ese país. De la misma manera, en Senegal fundaron los centros religiosos de Ndiassane en la región de Thiès y Ngourane en la de Louga. Un núme-

ro importante de adeptos reside en Media-Casamance entre los cuales se encuentran los grupos Sarakolés y Diakhankés instalados especialmente en Sédhiou. Como lo hemos mencionado anteriormente, en Baja-Casamance es Cheikh Mahfouz quien ha introducido esta cofradía entre el grupo jola. Es en razón a esta implantación relativamente antigua de la cofradía *Qâdiriyya* en esta parte de la Casamance que personajes como Hafize Ben Harech recorrían la región para proponer la instrucción islámica. Una estadística sobre los fieles de las diferentes cofradías musulmanas en el círculo de Bignona indica que, sobre 50.310 musulmanes censados, 25.445 se reclamaban *qâdr*, contra 20.067 tijaníes y 4.798 muridíes (ANS/11D1-151/1930-1954).

Hoy en día, Nimzatt, ciudad religiosa en Mauritania, sigue siendo un lugar de peregrinación para los fieles *Qâdr* establecidos en Senegal.

Es así como en 1956 Mamadou inscribe a su hijo, Fansou Ousmane, en la escuela coránica de Chérif Mohamed Al Hafize Ben Harech Allawi Aïdara en Bignona. Incontestablemente, en los años 1950 sólo existían dos escuelas coránicas en esta ciudad, siendo la de Sanoussi Touré la segunda. Hay que remarcar que la modalidad de enseñanza de la escuela coránica se distinguía y se distingue aún hoy en día, entre una memorización del Corán y un conocimiento profundizado de la religión islámica:

La escuela religiosa islámica ofrece habitualmente dos tipos de cursos: el *Hafiz* y el *Ulema*. La enseñanza *Hafiz* consiste en la memorización del Corán y, además, este término es el nombre que recibe quien ha logrado memorizar todo el libro sagrado. La enseñanza *Ulema*, en cambio, abarca los conocimientos seculares, incluyendo la lengua, *tafsir*, *sharia*, *hadith*, lógica e historia islámica (N. Llevot Calvet, 2010, p. 48).

Parece que la particularidad de estas dos escuelas de Bignona residía en el hecho de que no enseñaban el Corán siguiendo el método tradicional. Este consistía en inscribir los versos del Corán sobre una tabla de madera "*Ouala*" en lengua mandinga que el aprendiz memorizaba. Se trataba de sesiones de aprendizaje que tenían lugar por la noche alrededor de un gran fuego o "*Karan-ta*", lo que significa "aprender bajo la luz del fuego" en mandinga. Mientras que en las otras escuelas coránicas de Bignona, la enseñanza era proporcionada en el día y en una sala de clase. Más allá del Corán, otras disciplinas islámicas eran enseñadas. Son probablemente esas las razones que motivaron a Mamadou Kiang a enviar a sus hijos, particularmente a Fansou Ousmane, a la escuela de Hafize.

Sin embargo, el maestro Mohamed Al Hafize Ben Harech Allawi Aïdara decide dejar Bignona junto con Fansou Ousmane para establecerse en Sédhiou. Allí decidió abrir una escuela. A pesar de la fundación de una escuela en Bignona, este *marabout* no escapó a esta tradición de itinerancia que caracteriza la acción de los jerifes en África del Oeste.

En Sédhiou, Fansou Ousmane continúa su formación con su maestro moro quien decide poco tiempo después volver a Mauritania.

3. De la emancipación de Fansou Ousmane Bodian

El *marabout* chérif o jerife llevando a Fansou Ousmane con él a Sédhiou consideraba probablemente que este último se volviera un continuador de su obra en Casamance. Cabe señalar que esta ciudad pertenece al conjunto de la Media-Casamance en el cual se encuentran los centros religiosos más antiguos del islam casamancés. Por cierto, enseñará a la mujer de Cheikh Sountu Badji (*marabout* de Syndian, padre de Hassan y Ousseynou).

Tras la partida de su maestro, todo deja a pensar que él no vivía con otro maestro en Sédhiou pero, que es a partir de ese momento que comienza a forjarse. Comienza la enseñanza en esta ciudad de ahí probablemente el deseo de profundizar su conocimiento abriéndose fuera de la Casamance. La etapa de Sédhiou es también importante porque acababa por primera vez de instalarse en una zona mandinga donde él en tanto miembro del grupo jola debía necesariamente sobrellevar la barrera de la lengua para ejercer su oficio de enseñante. La cultura mandinga una vez más ha jugado un rol fundamental en la formación islámica de esta familia. Sin embargo, su estancia en Sédhiou fue interrumpida por la enfermedad y deceso de su padre en 1959 que lo obligó a regresar a Bignona. A partir de esta ciudad, continúa con la búsqueda del saber y la actividad de enseñanza en la aldea de Keur-Madiabel, cerca de Kaolack en el Saloum. Luego, continúa su viaje en la aldea de NDRAMÉ ESCALE en compañía de algunos de sus alumnos como: Tafsir Niang, Aldani Diédhiou y Aliou Dawara Sané. Esta localidad estando cercana a Kaolack, preferirá residir en esta ciudad en casa de As-souto Coly, un habitante de Diégoune. Esta etapa de Kaolack es también decisiva por varias razones.

En primer lugar, parte a una región en compañía de individuos que están en una posición de alumno a maestro. Lo que sugiere que comenzaba a constituir el primer núcleo de aquellos que van a asistirlo en su obra religiosa. En segundo lugar, esta etapa pone en contacto a Fansou Ousmane

con las cofradías religiosas del norte de Senegal que no estaban todavía sólidamente implantadas en Casamance en los años 1960. De hecho, la región de la provincia del Sine Saloum en la que se encuentra Kaolack es el área de la cofradía Niassène (una rama senegalesa de la *Tijâniyya* cuyo fundador fue El Hadj Abdoulaye Niassé, 1844-1922). Señalemos que la *Tijâniyya* ha sido creada en Argelia en el siglo XVIII (1781 o 1782) por Cheikh Ahmed al-Tijâni. Es en Fez que se encuentra su mausoleo, objeto de peregrinaciones por los adeptos de esta cofradía establecida principalmente en los países saharo-sahelianos pero igualmente en Occidente. En África del Oeste, es El Hadj Oumar Foutiyou Tall quien introduce la *Tijâniyya* de regreso de su peregrinación a La Meca. En Senegal, hay varias ramas de la *Tijâniyya* una es la de los Niassène, que tal como hemos mencionado precedentemente, está basada precisamente en Kaolack. Gracias al proselitismo pacifista llevado a cabo por El Hadj Abdoulaye Niassé y sus sucesores, esta rama de la *Tijâniyya* conocerá un renombre nacional e internacional, sobre todo durante los *gamou*, organizados cada año en esta ciudad.

Esta estancia en Kaolack habría marcado profundamente a Fansou Ousmane a tal punto que decidió profundizar sus conocimientos islámicos en el extranjero. Señalemos que el Niassenismo es considerado entre las cofradías islámicas de Senegal, como la más abierta a la subregión, por lo esencial hacia Mauritania y Nigeria. Esta influencia empujará a Fansou Ousmane a viajar a Dakar en 1961 probablemente a fin de frecuentar una escuela franco-árabe perteneciente a esta cofradía. Se trata de la escuela de El hadj Ibrahim Niass de la calle Thiers donde obtiene el diploma de bachillerato en 1964.

La asistencia a la escuela niassène y la obtención de un diploma parecen llevar a Fansou Ousmane a anclarse, aun cuando fuese temporalmente, en esta cofradía. Lo demuestran las localidades de Kathiang y Bakau en Gambia donde enseña el árabe de 1964 a 1966. Es efectivamente en esta zona de Gambia que la cofradía niassène está fuertemente implantada. Asimismo, es estando alrededor de los Niassène que será iniciado al sufismo.

3.1. De la instalación en Baja-Casamance

De regreso en esta región, la primera escuela de Fansou Ousmane fue inaugurada en Bignona en 1972 a través de chozas instaladas en su casa. Retoma a sus primeros alumnos como Aldani Diédhiou y Aliou Dawara Sané y otros como Kalifa Diéme, Daouda Diémé, Bouba Diémé y Fodé Sonko. Este círculo de alumnos iba a constituir posteriormente el de sus primeros enseñantes. Se puede remarcar que, no disponiendo de apoyo económico

para construir salas de clases, son los edificios de la misión católica de Bignona que albergarán su escuela en 1975. Lo que ya indica un espíritu de apertura hacia otras confesiones religiosas. Implanta progresivamente sus escuelas en otras localidades del Buluf y del Fogny antes de generalizarlas al resto de la Casamance, a Gambia y Guinea-Bissau. Según Aliou Dawara Sané, responsable de una de esas escuelas, se contabilizan 240 hasta hoy.

Una de las especificidades de las escuelas coránicas de Fansou Ousmane es que más allá de la memorización del Corán, el alumno aprende a leer, hablar y traducir el árabe en su lengua materna. Esta instrucción apunta esencialmente a un público joven en el seno del cual los maestros van a formarse para ser afectados ulteriormente en las aldeas alejadas. Además, las muchachas son admitidas en esas escuelas. Islamizando la población del Buluf y del Fogny, estos aspectos facilitarán igualmente la alfabetización.

Según Ismaila Sambou, ex-alumno de la escuela de Fansou Ousmane de Kagnobon, la población jola islamizada era receptiva a las escuelas coránicas de este último. La colaboración era así: o es Fansou Ousmane mismo quien se desplaza en una aldea y expone su deseo de abrir una escuela o es la aldea que envía una delegación hasta él para expresar su reclamación al respecto. Fansou Ousmane afecta a un maestro y la aldea se encarga de la construcción de la sala de clase (de barro y palos o simplemente chozas). Cada padre del alumno debe pagar 200 francos CFA mensuales por el salario del maestro. En zona rural donde el dinero circula únicamente durante la comercialización del cacahuete, es después de ello que los padres pagan el salario anual del maestro. Es por lo que comúnmente su alojamiento, así como su alimentación están a cargo de su tutor que puede ser el imán, el jefe de aldea o un notable influyente.

Fansou Ousmane ha remarcado que en esa época el islam conocía una adhesión considerable entre los jola de la ribera derecha del río Casamance (H. Badji, 2009). Hemos hecho la misma constatación en las páginas precedentes. En cambio, el aprendizaje de esta religión no estaba tan difundido. Es por lo que las personas se convierten en imanes sin recibir previamente enseñanza religiosa.

Según ciertos interlocutores, es gracias a la realización de sus escuelas en numerosas aldeas del departamento de Bignona que Fansou Ousmane ha conocido a Serigne Cheikh Mouhamadou Mourtada Mbacké, hijo menor del fundador del Muridismo, Cheikh Ahmadou Bamba. En los años 1970, Serigne Mourtada estaba de gira en Casamance, a la imagen de numerosos dignatarios de las cofradías islámicas del Norte de Senegal a fin de ganar adeptos. Esto no era una novedad puesto que ya en 1925, un dignatario

muridí había efectuado una visita en la aldea de Baila y sus alrededores logrando implantar el Muridismo (C. Roche, 1985). Otro *marabout* muridí llamado Balla Bouso había igualmente realizado giras en Casamance en marzo de 1954 (ANS 11D1-151/ 1930-1954).

El número significativo de escuelas pertenecientes a Fansou Ousmane no deja indiferente al *marabout* muridí. Este último va entonces a su encuentro proponiéndole apoyar sus proyectos educativos. Es así como compra un terreno y su edificio por un valor de 7 millones FCFA cerca del centro de la ciudad de Bignona cediéndolo a Fansou Ousmane para mudar su escuela. La escuela fue bautizada *Al Azhar* como el nombre de la Gran Universidad Islámica del Cairo. Hay que notar además que Serigne Mourtada poseía escuelas en varias ciudades de Senegal bajo la apelación *Al Azhar* ofreciendo formaciones islámicas a numerosos jóvenes senegaleses.

Gracias a la acción de Serigne Mourtada cooperantes egipcios viajan a Senegal, algunos de los cuales eran afectados a Bignona para reforzar el equipo pedagógico de Fansou Ousmane. La escuela *Al Azhar* de Bignona entregaba diplomas equivalentes al examen de tercer ciclo y al bachillerato. Lo que permitió de hecho a numerosos egresados de esta escuela continuar sus estudios en Egipto, Sudán, Túnez, etc. Se ha de remarcar que de la estrecha relación entre Fansou Ousmane y la cofradía muridí, uno de sus hijos llevará el nombre de Mourtada. De la misma manera, su hijo mayor lleva el nombre de Hafize, primer maestro de Fansou Ousmane perteneciente a la cofradía *Qâdiriyya*.

4. De la singularidad de su movimiento

La particularidad de la acción de Fansou Ousmane Bodian en el mundo islámico casamancés se explica en gran parte por su trayectoria personal. Dada la formación inicial recibida de su padre pasando por la de su maestro moro, Fansou Ousmane ha ciertamente detectado tempranamente “las lagunas” de la enseñanza coránica tradicional. Debe agregarse que él mismo, a una edad muy joven (17 años aproximadamente), fue confrontado al oficio de la enseñanza en Sédhiou. Visitará varias ciudades como Kaolack y Dakar para profundizar sus conocimientos en el campo del islam. Es por lo que de regreso a Bignona, la primera obra que emprende es la de la educación islámica rural y mixta. Con esta iniciativa, iba a ganar poco a poco terreno en la escena religiosa casamancesa en detrimento de las familias y de las personalidades religiosas musulmanas históricas. Estas últimas, en este caso las familias jerifianas descendientes de Cheikh Mahfouz así como

ciertos *marabouts* jola como los Sagna de Mandégane y los Sané de Souda, se habían quedado en el marco de la enseñanza tradicional del Corán acogiendo talibés en sus residencias durante varios años. Estas familias han verdaderamente reproducido el modelo del sistema cofrático del Norte de Senegal donde las relaciones entre *marabout* y talibé se caracterizan por una tal devoción que este último debe, entre otras cosas, trabajar para su maestro (C. Coulon, 1981).

En cuanto a Fansou Ousmane, él introduce una nueva forma de manifestación de connotación religiosa en el marco escolar. Se trata de las “*Mouradja*” tipos de ceremonias de fin de año organizadas en cada escuela. La primera fue organizada en 1972 en Bignona en la “Casa del Partido” (sede local del Partido socialista) y la segunda en 1973 en la misión católica. Esta ceremonia consistía en invitar a todos los padres de los alumnos, así como a otras escuelas de las aldeas vecinas a asistir al recital de las suras del Corán por los alumnos. Cada alumno convocado ese día se presenta frente al auditorio, entre los cuales se encuentran sus padres, recita la sura que ha elegido previamente con su maestro y a veces hasta traduce en lengua jola ciertos versos o *hadith*: “*Era muy conmovedor ciertos padres que lloraban de emoción escuchando a su hijo pronunciar los versos del Corán en la lengua árabe y algunos traducirlos en jola*”, Ismaila Sambou, ex-alumno de la escuela de Fansou Ousmane de Kagnobon, Dakar, 5/05/2021.

Estas ceremonias que Fansou Ousmane presidía él mismo en función de su disponibilidad, se habían vuelto muy populares. Frente al éxito de las escuelas, se convierte cada vez más en una de las personalidades ineludibles del islam en Baja-Casamance. Efectivamente, visto el número de escuelas y de alumnos, el *marabout* había acabado por dotarse de una red importante en la cual ciertos miembros se convertirían en sus discípulos.

Estos últimos no eran otros que talibés:

Le terme taalibe, dont une définition imparfaite pourrait être “celui qui apprend” la religion, vient du participe actif arabe tâlib, raccourci de tâlib al-‘ilm qui indique l’individu “qui est en quête de savoir, de science”, donc celui qui cherche la connaissance activement (J. Chehami, 2013, p. 127).

De acuerdo con lo expuesto, sería legítimo preguntarse si Fansou Ousmane ha iniciado un movimiento en virtud de una población reticente a una jerarquización vertical en la esfera religiosa. Tratemos de responder a esta pregunta en las líneas que siguen.

En Baja-Casamance, esencialmente sobre la ribera derecha del río, existen grandes familias jerifianas como las de Dar Salam, de Darul Khair, de Djikeusse, de Mampalago que han gozado en el pasado de una muy gran reputación. En esta cofradía *Qâdr*, la figura del califa es primordial, la prueba es que se le debe obligaciones como los trabajos campestres y los dones. Sin embargo, cuenta hoy con un número reducido de discípulos. Estos elementos explican en cierto punto, por qué el movimiento de Fansou Ousmane no se funda en relaciones jerárquicas implicando obligaciones de trabajo.

Otra innovación del movimiento es acordar una importancia a la lengua jola particularmente, en los cantos religiosos. Es un aspecto no desdeñable para numerosos jolas musulmanes. Recordemos que la islamiización de estos últimos, llevada a cabo por los mandingas había favorecido al mismo tiempo la adopción de ciertos aspectos de esta cultura como el de la lengua. Por lo que los primeros musulmanes jola van a ser considerados como mandingas en aquella época. Lo que será utilizado como fundamento para el concepto de “diola mandinguizado” empleado por varios autores (L.V Thomas, 1959; R. L. Touze, 1963; C. Juillard, 1991). Este tipo de ceremonias escolares iba posteriormente a organizarse en todas las localidades que albergan escuelas de Fansou Ousmane.

4.1. Fansou Ousmane Bodian bajo la escena religiosa senegalesa

Entre los años 1970 y los años 1980 sus talibés (alumnos) organizan igualmente conferencias religiosas entre las cuales las primeras tienen lugar en Bignona. Ciertamente, la obra educativa de Fansou Ousmane a través de la creación de las escuelas, las ceremonias “*Mouradja*” y las conferencias religiosas organizadas por sus talibés será identificada de ahora en más con una sola figura religiosa que operará como el centro del movimiento. Se distingue asimismo por su participación en el diálogo religioso encontrando personalidades confréricas en Baja-Casamance tales como Cheikh Ibrahima Sané, califa de Souda; Arfan Kémo Sagna, califa de Mandégane; Cheikh Samsidine Aidara de Mahmouda Chérif; notables musulmanes de origen peul de Bignona como Ousmane Ba y Thierno El Hadji Mohamed Lamine Ba. De forma similar, es llevado a ponerse en contacto con personalidades notables de las cofradías del norte de Senegal tales como las de Ibrahima Niass (Niassène), Abdoul Aziz Sy (3^{er} califa de Tivaouane), Serigne Saliou Mbacké (4^{to} califa de los muridíes) y Cheikh Mouhamadou Lamine Kounta (Ndiassane).

En continuidad con estas manifestaciones, los *gamous* son organizados en Bignona a comienzos de los años 1990 en nombre de Fansou Ousmane.

ILUSTRACIÓN II

CEREMONIA DE APERTURA DE GAMOU EN EL ESTADIO DEPARTAMENTAL DE BIGNONA.



FUENTE: [Fotografía], Diémé, M. L., 3 de mayo 2019, Bignona.

El *gamou* (término wolof que significa aniversario) es organizado para conmemorar el nacimiento del profeta Mahoma y más generalmente para celebrar una personalidad religiosa (C. Coulon, 1981). Es una de las ceremonias más populares de las cofradías musulmanas senegalesas. Cabe

precisar que es fuera de la mezquita que los *gamou* se realizan. Es por lo que la casa de Fansou Ousmane constituye el punto de atracción y de convergencia de sus fieles. Es el caso de las peregrinaciones efectuadas durante esta ceremonia que terminan en el domicilio del guía religioso. Así es como a medida que su popularidad crece, en la Gran Mezquita de Bignona que sirve de mezquita del departamento, integra el círculo restringido de los dirigentes como asistente del imán durante muchos años.

En el año 2000, se convierte en imán Ratib. Esta atribución fue otorgada por un número reducido de personas mayores de confesión musulmana pertenecientes a la comuna de Bignona. Es al cabo de tres años de propuestas que Fansou Ousmane logra aceptar la sucesión del imán Arfang Insa Diémé de la aldea de Niamone. Este cargo le confiere en adelante el título de jefe religioso del departamento de Bignona (perteneciente a la región de Ziguinchor), principal interlocutor de las autoridades administrativas, en materia religiosa.

Fuera del proceso de institucionalización religiosa, su visibilidad permanece en cambio, tributaria de la organización de los *gamou* en Bignona. Durante esta ceremonia, es la personalidad del imán la que atrae una masa considerable de fieles más allá de ese departamento.

5. A modo de conclusión

En Baja-Casamance, hemos analizado la emergencia del movimiento religioso sunnita de Fansou Ousmane Bodian. Desde el año 2000 tras convertirse en imán Ratib del departamento de Bignona se ha vuelto un interlocutor ineludible de toda instancia política y administrativa senegalesa, al igual que otros guías religiosos de otras cofradías. Para el Estado de Senegal, Fansou Ousmane lidera un número importante de fieles, lo que explica su recibimiento por el presidente Macky Sall en 2018. Otro hecho por el cual este guía religioso no ha pasado desapercibido para las autoridades estatales es su implicación en la negociación por la paz en el conflicto de Casamance, región situada al sur de Senegal. En dicho conflicto los actores en oposición constituyen el Movimiento de Fuerzas Democráticas de Casamance (MFDC) y el Estado senegalés.

Desde nuestro punto de vista, esta audiencia con el Presidente parecería más bien un encuentro entre dos personalidades públicas. Por otra parte, no queda bien en claro qué lugar ocupa el movimiento religioso de Fansou Bodian en las reuniones que este guía religioso mantiene con otras autoridades políticas y religiosas de Senegal.

Aunque desde sus inicios este movimiento religioso esté centrado alrededor de Fansou Bodian, su coordinación se basa en asociaciones de talibés que se están multiplicando a nivel nacional e internacional. El reto para el futuro es que este movimiento en construcción continúe existiendo en el paisaje islámico senegalés más allá de su líder.

Notas

- 1 Este término que significa en árabe un esfuerzo realizado para alcanzar un objetivo determinado implicando la fe en Dios (*Allah*), ha evolucionado a lo largo de los siglos dando lugar a diversas interpretaciones. Según una definición general, los musulmanes deben cumplir un conjunto de prescripciones que conciernen tanto la profundización espiritual como la lucha contra los infieles para propagar el islam por medio de la guerra santa. Sin embargo, el concepto de *jihad* ha sido utilizado por ciertos adeptos del islam para imponer con violencia esta religión. De hecho, El Hadj Omar Tall es uno de los ejemplos más antiguos de esta postura en África del Oeste. Varias organizaciones armadas existen hoy en día en esta parte de África, es el caso del Movimiento para la Unidad y la Yihad en África Occidental (MUJAO) que intenta aplicar la ley islámica.
- 2 La fecha exacta de su retorno no nos ha sido proporcionada por nuestros interlocutores, pero a su regreso, ha tenido el tiempo de casarse y de tener un hijo, en este caso Fansou Ousmane Bodian nacido en 1942.

Referencias

a. Archivos nacionales de Senegal (ANS)

- 2B75/ juin 1887, Registres des situations politiques.
11D1 147/1913-1954, Evénements survenus à Bignona.
11D1-151/1930-1954, Note sur la propagande extrémiste, dossier confidentiel, surveillance islamique.
11D 1 284/1888-1897, Notes et rapports : situation politique des cercles de Carabane et de Sédhiou [...]
13G 370/ 1874-1879, Correspondance des commandants des postes de Sédhiou et de Carabane adressée au commandant du 2e arrondissement et de ce dernier au Gouverneur.
13G 371/1881-1891 Casamance. Correspondance des commandants de poste de Sédhiou et de Carabane [...]
13G 375/ mars 1894, Dossier Fodé Sylla.
13G 464, Renseignements du commandant de Sédhiou au gouverneur du Sénégal et Dépendances sur Fadé Kaba, Sédhiou, 3 novembre 1889.
13G 467/1892, Missions en Casamance.

b. Bibliohemerografías

- Badji, H. (2009). *Islamisation du Fogny de la 2^e moitié du XIX^e à la fin des années 1970*. Mémoire de maîtrise en Histoire. Université Cheikh Anta Diop.
- Coulon, C. (1981). *Le marabout et le prince (Islam et pouvoir au Sénégal)*. Paris: Editions A. Pedone.
- Chehami, J. (2013). *Les "talibés" du Sénégal: une catégorie de la rue, prise entre réseaux religieux et politiques d'action humanitaire*. [Thèse de doctorat en Sociologie, Université de Grenoble]. Recuperado de: <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-01067449/document>
- Diédhiou, Y. M., (2021). *Mapa de la Baja-Casamance*. [Mapa]. Base Senegal 2010. Proyección: WGS 84, UTM Zona 28N. ArcMap versión 10.5. Dakar: Laboratoire de Climatologie et d'Environnement, Département de Géographie (FLSH/UCAD).
- Diémé, M. L. (3 de mayo de 2019). *Ceremonia de apertura de gamou en el estadio departamental de Bignona [Fotografía]*. Bignona.
- Juillard, C. (1991). Comportements et attitudes de la jeunesse face au multilinguisme en Casamance (Sénégal). *Cahier. Sciences. Humaines*, 27 (3-4), 433-456. Recuperado de: https://horizon.documentation.ird.fr/exl-doc/pleins_textes/pleins_textes_4/sci_hum/35822.pdf
- Llevot Calvet, N. (2010). El rol y la formación de los *marabouts* en Senegal. *El Guiniguada*, (19), 43-60: Las Palmas de Gran Canaria, ISSN 0213-0610, ISSN-e 2386-3374
- Mark, P. (1978). Urban Migration, Cash Cropping, and Calamity: The Spread of Islam among the Diola of Boulouf (Senegal), 1900-1940. *African Studies Review*, Vol. 21 (2), 1-14. Recuperado de: <http://www.jstor.org/stable/523658> Consultado el 02/06/2009 12:23
- Mark, P. (1983). Diola masking traditions and the history of the Casamance (Senegal). *Paideuma: Mitteilungen zur Kulturkunde*, Bd. 29, 3-22. Recuperado de: <https://www.jstor.org/stable/41409888>, Consultado el 07-03-2019 18:41 UTC
- Meguelle, P. (2008). *La politique indigène du colonisateur français dans les pays diola de Basse Casamance (1828-1923)*. Thèse de doctorat en Histoire. Université Cheikh Anta Diop.
- Nugent, P. (2007). Cyclical History in the Gambia/Casamance Borderlands: Refuge, Settlement, and Islam from c. 1880 to the Present. *The Journal of African History*, Vol. 48 (2), 221-243. Recuperado de: <https://www.jstor.org/stable/4501040>, Consultado el 07-03-2019 18:32 UTC
- Nugent, P. (2008). Putting the History Back into Ethnicity: Enslavement, Religion, and Cultural Brokerage in the Construction of Mandinka/Jola and Ewe/Agotime Identities in West Africa, c. 1650-1930. *Comparative Studies in Society and History*, Vol. 50 (4), 920-948. Recuperado de: <https://www.jstor.org/stable/27563713>, Consultado el: 07-03-2019 19:10 UTC

- Parrinder, G. (1954). *African Traditional Religion*. London, New York: Hutchinson's University Library.
- Pélissier, P. (1966). *Les paysans du Sénégal, Les civilisations agraires du Cayor à la Casamance*. Saint-Yrieix: Fabrègue.
- Roche, C. (1985). *Histoire de la Casamance : Conquête et résistance, 1850-1920*. Paris: Karthala.
- Sagna, S. (1983). *L'Islam et la pénétration coloniale en Casamance*. Thèse de doctorat en Arabe. Université Cheikh Anta Diop.
- Thomas, L.-V. (1958-1959). *Le Diola : essai d'analyse fonctionnelle sur une population de Basse Casamance*. Dakar: IFAN.
- Touze, R. L. (1963). *Bignona en Casamance*. Dakar: Editions Sepsa.

